

Project No. / N° de projet												
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"> </td> </tr> </table>												
CTS No./N° de système de suivi												

APPLICATION FOR ASSISTANCE INSTRUCTIONS

- Complete section C to 24 fully and provide appropriate attachments. For sections 25 to 28, complete only those relevant to the application. For the attachments requested, examples of formats/forms may be obtained from ECBC.
- Submit a completed original application to the ECBC office. Retain a copy for your own records.
- After receipt of your application, your Project Officer(s) may request additional information.
- All information provided will be kept confidential except where disclosure is required by law.

DEMANDE D'AIDE DIRECTIVES

- Remplir les sections 1 à 24 et joindre les documents pertinents. En ce qui concerne les sections 25 à 28, ne remplir que celles qui s'appliquent à la présente demande. Il est possible d'obtenir des exemples des documents à joindre (formulaires, présentations suggérées) en s'adressant à la SECB.
- Remettre le formulaire original de demande dûment rempli au bureau de la SECB. Conserver un exemplaire du formulaire pour vos dossiers.
- Après réception de votre formulaire de demande, votre agent ou vos agents de projet pourront vous demander des renseignements complémentaires.
- Tous les renseignements fournis seront traités de façon confidentielle, sauf si la loi exige leur divulgation.

IDENTIFICATION OF THE APPLICANT	RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR								
<p>① Legal name of applicant and operating name, if different. Raison sociale du demandeur et nom commercial, si différent.</p> <p>Address & Postal Code Adresse et code postal</p> <p>Project Location Emplacement du projet</p>	<p>② Name and title of official to whom inquiries may be directed. Nom et titre du représentant auquel les demandes de renseignements peuvent être adressées.</p> <p>Area Code & Telephone No. Indicatif régional et n° de téléphone</p> <p>Email/c.élec :</p>								
<p>③ Form of Organization. Genre d'organisation. Attach certificate of incorporation. Joindre le certificat de constitution en société.</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Incorporated Constituée en société <input type="checkbox"/></td> <td>Partnership Société de personnes <input type="checkbox"/></td> <td>Cooperative Coopérative <input type="checkbox"/></td> <td>Non-Profit Organization Organisme sans but lucratif <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>To be Incorporated Sera constituée en société <input type="checkbox"/></td> <td>Sole Proprietorship Entreprise individuelle <input type="checkbox"/></td> <td>Other (specify) Autre (préciser) <input type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> </table>		Incorporated Constituée en société <input type="checkbox"/>	Partnership Société de personnes <input type="checkbox"/>	Cooperative Coopérative <input type="checkbox"/>	Non-Profit Organization Organisme sans but lucratif <input type="checkbox"/>	To be Incorporated Sera constituée en société <input type="checkbox"/>	Sole Proprietorship Entreprise individuelle <input type="checkbox"/>	Other (specify) Autre (préciser) <input type="checkbox"/>	
Incorporated Constituée en société <input type="checkbox"/>	Partnership Société de personnes <input type="checkbox"/>	Cooperative Coopérative <input type="checkbox"/>	Non-Profit Organization Organisme sans but lucratif <input type="checkbox"/>						
To be Incorporated Sera constituée en société <input type="checkbox"/>	Sole Proprietorship Entreprise individuelle <input type="checkbox"/>	Other (specify) Autre (préciser) <input type="checkbox"/>							
<p>④ Type of Operation Secteur d'activités</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Tourism/Entertainment/Culture Tourisme/Divertissement/Culture <input type="checkbox"/></td> <td>Value-Added Resources Ressources à valeur ajoutée <input type="checkbox"/></td> <td>Manufacturing/Processing (specify) Fabrication/Transformation (préciser) <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Technology/Communications/Environment Technologie/Communications/Environnement <input type="checkbox"/></td> <td>Services (specify) Services (préciser) <input type="checkbox"/></td> <td>Other (specify) Autre (préciser) <input type="checkbox"/></td> </tr> </table>		Tourism/Entertainment/Culture Tourisme/Divertissement/Culture <input type="checkbox"/>	Value-Added Resources Ressources à valeur ajoutée <input type="checkbox"/>	Manufacturing/Processing (specify) Fabrication/Transformation (préciser) <input type="checkbox"/>	Technology/Communications/Environment Technologie/Communications/Environnement <input type="checkbox"/>	Services (specify) Services (préciser) <input type="checkbox"/>	Other (specify) Autre (préciser) <input type="checkbox"/>		
Tourism/Entertainment/Culture Tourisme/Divertissement/Culture <input type="checkbox"/>	Value-Added Resources Ressources à valeur ajoutée <input type="checkbox"/>	Manufacturing/Processing (specify) Fabrication/Transformation (préciser) <input type="checkbox"/>							
Technology/Communications/Environment Technologie/Communications/Environnement <input type="checkbox"/>	Services (specify) Services (préciser) <input type="checkbox"/>	Other (specify) Autre (préciser) <input type="checkbox"/>							
<p>⑤ Ownership of Applicant Participation dans l'entreprise détenue.</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"> <p>_____ % Canadian _____ % Other _____ % au Canada _____ % à l'étranger</p> <p>Specify Country Préciser dans quels pays _____</p> </td> <td style="width: 50%;"> <p>Is any part of your business owned by a government? Est-ce qu'une partie de votre entreprise appartient à un gouvernement?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> _____ % Canadian Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> _____ % canadien</p> <p>Government Gouvernement _____</p> </td> </tr> </table>		<p>_____ % Canadian _____ % Other _____ % au Canada _____ % à l'étranger</p> <p>Specify Country Préciser dans quels pays _____</p>	<p>Is any part of your business owned by a government? Est-ce qu'une partie de votre entreprise appartient à un gouvernement?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> _____ % Canadian Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> _____ % canadien</p> <p>Government Gouvernement _____</p>						
<p>_____ % Canadian _____ % Other _____ % au Canada _____ % à l'étranger</p> <p>Specify Country Préciser dans quels pays _____</p>	<p>Is any part of your business owned by a government? Est-ce qu'une partie de votre entreprise appartient à un gouvernement?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> _____ % Canadian Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> _____ % canadien</p> <p>Government Gouvernement _____</p>								
<p>⑥ Name of Parent Company (if applicable). Raison sociale de la société mère (s'il y a lieu).</p>	<p>⑦ Applicant's average number of employees in Canada over the last year. Nombre moyen d'employés au Canada au cours de la dernière année.</p>								
<p>⑧ Provide history and description of business including products manufactured or services rendered or attach business plan. Fournir un historique et un descriptif de l'entreprise (produits fabriqués, services offerts) ou un plan d'affaires.</p>									

IDENTIFICATION OF PROJECT OR ACTIVITY

RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET OU L'ACTIVITÉ

9 Description of project or activity. Description du projet ou de l'activité

10 Have you considered all environmental requirements? Avez-vous examiné les exigences liées à l'environnement?

Yes
Oui

No
Non

Other (specify)
Autre (préciser)

11 Have you discussed this project with an ECBC Project Officer? Avez-vous discuté de ce projet avec un agent de projet de la SECB?

Yes
Oui

No
Non

Project Officer's name
Nom de l'agent de projet _____

12 Have you applied for or received previous assistance from ECBC or other Federal departments or Provincial/Municipal government? If yes, describe. Avez-vous sollicité ou déjà reçu de l'aide de la SECB, d'autres ministères fédéraux ou du gouvernement provincial/municipal? Si oui, prière d'expliquer.

Department/Ministère _____ Contact _____ Tel:/Téléphone : _____
 Department/Ministère _____ Contact _____ Tel:/Téléphone : _____
 Department/Ministère _____ Contact _____ Tel:/Téléphone : _____

13 SUMMARY OF ESTIMATED PROJECT OR ACTIVITY COSTS TO BE INCURRED
RÉSUMÉ DES COÛTS ESTIMATIFS DU PROJET OU DE L'ACTIVITÉ

14 FINANCING OF PROJECT OR ACTIVITY
FINANCEMENT DU PROJET OU DE L'ACTIVITÉ

Capital Costs Coûts en capital

Land Terrain \$ _____
 Land Improvements Améliorations du terrain \$ _____
 Building and Structures Bâtiments et structures \$ _____
 Machinery and Equipment Machinerie et équipement \$ _____
 Other Capital Costs Autres coûts en capital (Specify Préciser) \$ _____

Operating Costs Coûts d'exploitation

Material and Special Equipment Matériel et équipement spécialisé \$ _____
 Working Capital Fonds de roulement \$ _____
 Innovation/R&D Costs Frais d'innovation/R&D \$ _____
 Marketing Costs Frais de marketing \$ _____

Other Costs Autres coûts

Consultant Honoraires d'experts-conseils \$ _____
 Sub-Contracting Sous-traitance \$ _____
 Other (Specify) Autre (préciser) \$ _____
 Other (Specify) Autre (préciser) \$ _____
 Total \$ _____

Term Loan Prêt à terme \$ _____
 Stakeholder's Loan Prêt aux actionnaires \$ _____
 Additional Equity Capital complémentaire \$ _____
 Existing Working Capital Fonds de roulement existant \$ _____
 ECBC or ACOA Assistance* Aide de la SECB ou de l'APÉCA* \$ _____
 Other Federal Gov't Assistance Autre aide du gouvernement fédéral \$ _____
 Provincial Gov't Assistance Aide du gouvernement provincial \$ _____
 Other (Specify) Autre (préciser) \$ _____
 Other (Specify) Autre (préciser) \$ _____
 Total \$ _____

***In Cape Breton, ACOA programs are offered by ECBC.**

***Au Cap-Breton, les programmes de l'APÉCA sont offerts par la SECB.**

Are all current capital assets (ie. land, equipment, etc.) in the name of the applicant?
Les immobilisations actuelles (terrain, équipement, etc.) sont-elles au nom du requérant?

Yes No
Oui Non

Description:

<p>15 Project or Activity Period. Dates approximatives du projet ou de l'activité</p> <p style="text-align: center;">Estimated Start Date Estimated Completion Date Début Fin</p>	<p>16 Estimated number of jobs to be created/maintained by the project or activity. Nombre approximatif d'emplois qui seront créés et conservés par ce projet ou cette activité</p> <p style="text-align: center;">Created Maintained Créés Conservés</p>
--	--

17 Have you made any financial or legal commitments for the project or activity?
Avez-vous pris des engagements financiers ou légaux à l'égard de ce projet?

Yes No Provide details
Oui Non Fournir des détails

<p>18 Applicant's financial institution. Institution financière du demandeur Name/Nom</p> <p>Contact Personne-ressource _____</p>	<p>Branch Address. Adresse de la succursale</p> <p>Tel. No. N° de tél. _____</p>
---	--

<p>19 Identification of Lender (if different than above). Nom du prêteur (si différent du nom susmentionné) Name/Nom</p> <p>Contact Personne-ressource _____</p>	<p>Branch Address. Adresse de la succursale</p> <p>Tel. No. N° de tél. _____</p>
---	--

<p>FINANCIAL INFORMATION</p> <p>20 Attach financial statements for the last three years of operation and the most recent interim statements.</p> <p>21 (a) Provide three year pro forma financial statements including Balance Sheets, Profit & Loss, Cash Flow Statement.</p> <p>(b) Are you registered for GST? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>If yes, please provide your GST No. _____</p> <p>Annual Revenue over \$30,000 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>	<p>RENSEIGNEMENTS FINANCIERS</p> <p>20 Joindre les états financiers des trois dernières années d'exploitation ainsi que les états financiers intermédiaires les plus récents.</p> <p>21 (a) Joindre des états financiers pro forma pour les trois premières années d'exploitation, y compris les bilans, les états de profit et de pertes et les états des flux de trésorerie.</p> <p>(b) Êtes-vous inscrit aux fins de la TPS? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Si oui, veuillez donner votre n° de TPS _____</p> <p>Revenu annuel supérieur à 30 000 \$ <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>
--	---

<p>MANAGEMENT AND OWNERSHIP</p> <p>22 Attach a short history and resume of shareholders and key management personnel.</p>	<p>GESTION ET PROPRIÉTÉ</p> <p>Joindre un bref historique et CV pour chacun des actionnaires et membres clés de la gestion.</p>
---	--

MARKET MARCHÉ

23 Explain your current market position and identify your projected market (i.e. size, location) outlining any increases in market share.
Décrire votre marché actuel et déterminer le marché projeté (importance, emplacement) en expliquant toute augmentation de votre part du marché.

Local International
Local International

Regional National
Régional National

OPERATION - FACILITIES EXPLOITATIONS - INSTALLATIONS

24 Describe the size and capacity of your existing facility and the proposed facility.
Décrire l'importance et la capacité de production de votre installation actuelle ainsi que de l'installation proposée.

25) If the costs of the project or activity are over \$50,000, provide the following attachments:
Si les coûts du projet ou de l'activité sont supérieurs à 50 000 \$, joindre les documents suivants :

- a) Business Plan b) Detailed Costs of Project or Activity c) Project Feasibility or Market Study
Plan d'affaires Coûts détaillés du projet ou de l'activité Étude de faisabilité ou étude de marché du projet ou de l'activité
- d) Copy of company by-laws. Exemple de règlement intérieur de l'entreprise.

Refer to ECBC website for components required in a business plan or feasibility study.

Se reporter au site Web de la SECB pour voir les composantes du plan d'affaires ou de l'étude de faisabilité.

26) If application concerns a study, provide the consultant's proposal and the study's terms of reference.
Si la demande porte sur une étude, joindre la proposition des experts-conseils et les objectifs de l'étude.

Official Language preferred for correspondence.
Langue officielle préférée pour la correspondance.

English
Anglais

French
Français

DECLARATION OF APPLICANT

TO ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION

- a) The information given in this application is, to the best of my knowledge and ability, complete, true and correct.
- b) I certify that financial assistance from ECBC is a significant factor in the decision to proceed with this project.
- c) I will provide all information required by ECBC to complete the assessment of this project and I consent to ECBC making any inquiries of such persons, firms or corporations as it deems necessary in order to reach a decision on this application. In the event I obtain funding from ECBC, I consent to ECBC making credit inquiries during the term of the funding agreement as ECBC deems necessary in order to assess the ongoing viability of the project or activity.
- d) I will instruct the lender as indicated above to provide ECBC with full information concerning my (the applicant's) operating and financial position. I further authorize ECBC to discuss fully my (the applicant's) affairs with:
- the lender
 - Canada Revenue Agency
- e) Information provided to ECBC will be treated in accordance with the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. These laws govern, protect and limit the collection, use and disclosure of personal, financial and technical information by federal government departments and agencies. Information provided to ECBC is secured from unauthorized access.

DÉCLARATION DU DEMANDEUR

À LA SOCIÉTÉ D'EXPANSION DU CAP-BRETON

- a) J'atteste que les renseignements fournis dans la présente demande sont, à ma connaissance, véridiques, corrects et complets.
- b) Je certifie que l'aide financière de la SECB sera un facteur décisif dans la décision d'entreprendre ce projet.
- c) Je fournirai à la SECB tous les renseignements nécessaires à l'évaluation du projet et je consens à ce que la SECB fasse toutes les recherches (concernant les personnes, les entreprises ou les sociétés de capitaux) qu'elle estime nécessaires pour prendre une décision relativement à cette demande. Si j'obtiens un financement de la SECB, je consens à ce que la SECB se renseigne sur ma solvabilité pendant la durée de l'entente de financement afin de pouvoir évaluer la viabilité du projet ou de l'activité.
- d) Je demanderai au prêteur, tel qu'il est indiqué plus haut, de fournir à la SECB toute l'information concernant mes activités (activités du demandeur) et ma situation financière. J'autorise également la SECB à discuter en détail de mon entreprise (entreprise du demandeur) avec:
- le prêteur
 - Agence du revenu du Canada.
- e) L'information transmise à la SECB sera traitée conformément à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Ces lois régissent et limitent la collecte, l'utilisation et la diffusion de renseignements personnels, financiers et techniques par les ministères et les agences du gouvernement. Toute l'information transmise à la SECB est protégée contre l'accès non autorisé.

Signature of Authorized Official / Signature de l'agent autorisé

Name and Title of Authorized Official / Nom et titre de l'agent autorisé

Signed at _____ this _____ day of _____
Signée à _____ le _____ jour d _____

20 _____